

VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE Č. II

Identifikační údaje o veřejné zakázce a zadavateli

VEŘEJNÁ ZAKÁZKA:

Kryostat se supravodivým magnetem

Zadávací řízení bylo uveřejněno ve Věstníku veřejných zakázek pod evidenčním číslem zakázky:

Z2025-029626

(dále jen „**veřejná zakázka**“)

ZADAVATEL VEŘEJNÉ ZAKÁZKY:

Univerzita Karlova

Matematicko-fyzikální fakulta

IČO: 00216208

se sídlem: Ovocný trh 560/5, 116 36 Praha 1

(dále jen „**zadavatel**“)

ZÁSTUPCE ZADAVATELE:

KOUKAL LEGAL, advokátní kancelář s.r.o.

IČO: 10800387

se sídlem: Brno, Příkop 834/8, PSČ 602 00

tel.: +420 606 113 974

e-mail: vz@koukallegal.cz

ID datové schránky: gnqnuj2

(dále jen „**zástupce zadavatele**“)

Zástupcem zadavatele při provádění úkonů podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**zákon**“), souvisejících se zadávacím řízením veřejné zakázky je **KOUKAL LEGAL, advokátní kancelář s.r.o.**

Vzhledem k tomu, že žádost o vysvětlení zadávací dokumentace, která je řešena v tomto vysvětlení, změně či doplnění zadávací dokumentace, byla podána v anglickém jazyce, zadavatel v rámci zajištění široké hospodářské soutěže provedl přeložení podaných dotazů do českého jazyka (jakožto jazyka, v němž je vedeno zadávací řízení) a odpovědi na tyto dotazy poskytuje jak v českém, tak anglickém jazyce.

V souladu s § 98 zákona zadavatel vysvětluje zadávací dokumentaci na žádost dodavatele takto:

Dotaz č. 1

Zadavatel obdržel dotaz v tomto znění:

Dear Karlova University,

I have one further question about the above tender. In annex 3, section VII . 32. The tender states that '32. The Seller is entitled to invoice the Price and any VAT only after taking over the Subject of Purchase.'

Does this mean the entire payment is on delivery? This is impossible for us to fund as we have to pay for the production of the system in advance of shipping. Is it possible to have staged payments so that we receive advanced payments against order and/or drawing sign-off?

(Vážená Karlova Univerzita,

mám ještě jednu otázku ohledně výše uvedeného tendru. V příloze 3, sekce VII. 32. se uvádí, že „32. Prodávající má právo fakturovat cenu a DPH až po převzetí Předmětu koupě.“

Znamená to, že celá platba je při dodání? To pro nás není možné, protože musíme platit za výrobu systému před jeho odesláním. Je možné mít fázové platby, abychom dostávali zálohové platby proti objednávce a/nebo schválení výkresu?)

Odpověď na dotaz č. 1

Zadavatel tímto na shora uvedený dotaz odpovídá následovně:

Ano, celá platba za předmět plnění veřejné zakázky bude zadavatelem uhrazena až po převzetí předmětu koupě. Zadavatel na znění návrhu smlouvy trvá a nebude přistupovat ke změně návrhu smlouvy¹.

¹ ENGLISH VERSION

Yes, the entire payment for the subject of the public contract will be made by the Contracting Authority only after the subject of the purchase is taken over. The Contracting Authority insists on the wording of the draft contract and will not change the draft contract.

ZMĚNA LHŮTY PRO PODÁNÍ NABÍDEK A TERMÍNU OTEVÍRÁNÍ NABÍDEK

Zadavatel upozorňuje, že lhůta pro podání nabídek se v souladu s § 99 odst. 2 zákona nemění, neboť to povaha doplnění nebo změny zadávací dokumentace nevyžaduje.

Zadavatel upozorňuje, že způsob podání nabídek ani způsob otevírání nabídek se nemění.

V Praze dne 10.06.2025

Univerzita Karlova
Matematicko-fyzikální fakulta
v. z. KOUKAL LEGAL, advokátní
kancelář s.r.o.
JUDr. Pavel Koukal, jednatel